



NOVITAL

A

NL

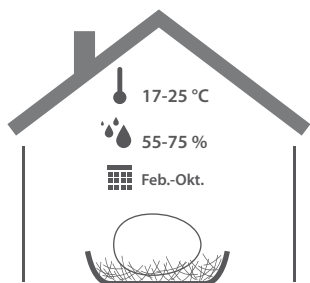
BROEDMACHINE

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN

ALGEMENE INLICHTINGEN

- Het doel van de broedmachine bestaat erin de ideale omstandigheden te scheppen opdat de embryonale ontwikkeling in de bevruchte eieren verdergezet kan worden tot op het ogenblik dat het kuiken wordt geboren.
- Het ei moet steeds de meeste aandacht krijgen.

OPTIMALE OMSTANDIGHEDEN VOOR HET LEGGEN VAN HET EI



- Zorg voor een nette legruimte in de schaduw.
- Het nest mag niet blootgesteld worden aan rechtstreeks zonlicht, noch aan te hoge temperaturen. De temperatuur moet tussen 17 en 25 °C (62 en 77 °F) liggen en de vochtigheidsgraad tussen 55 en 75 %.
- Het dier is vruchtbaar van februari tot oktober (= vruchtbaarheidsperiode).



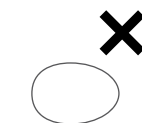
Het ei mag niet bestemd zijn voor voeding.



Het ei moet bevrucht zijn.

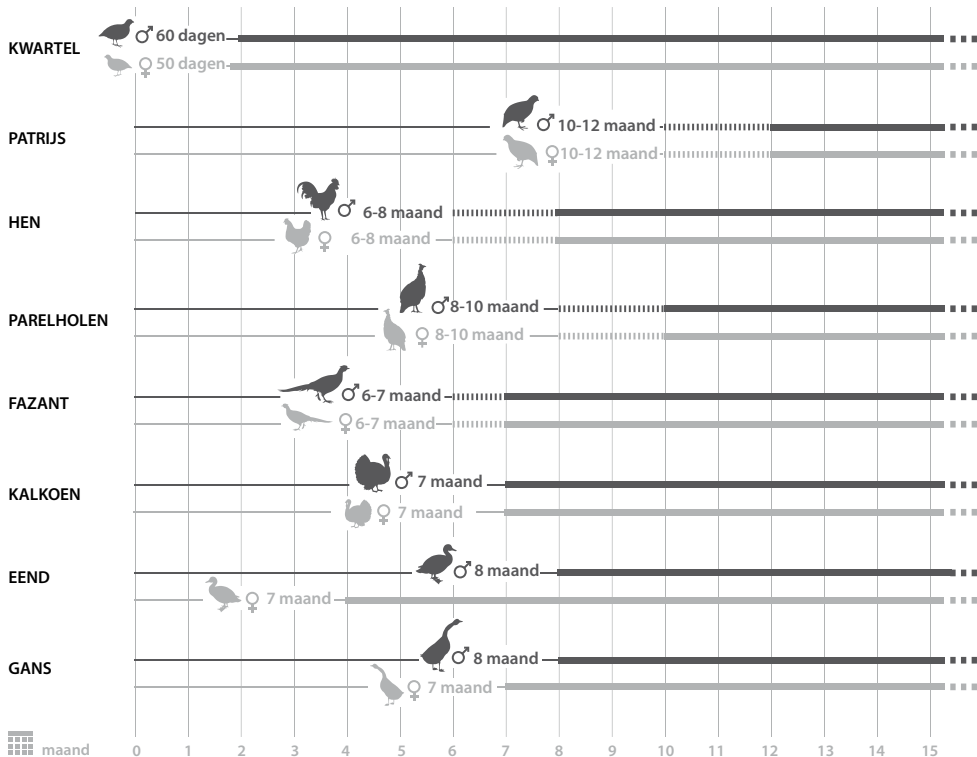


Het ei moet in een nest gelegd zijn en niet op de grond.



- Gebruik eieren van gezonde dieren. Daarvoor is een net hok en een degelijke en evenwichtige voeding nodig op basis van maïs, soja-meel, luzerne, proteïnerijke meelsoorten, vitaminen, minerale zouten en veel water.
- De dieren moeten geslachtsrijp zijn. Vermijd te jonge of te oude exemplaren. Raadpleeg hiervoor **tabel 01**.
- Zorg voor een optimale verhouding tussen het aantal mannelijke en vrouwelijke dieren (zie **tabel 02**). Vermijd bevruchting van en door verwante en/of zwakke dieren (met gebreken). Dit leidt tot het afsterven van het embryo.

Tabel 01: geslachtsrijpe periode



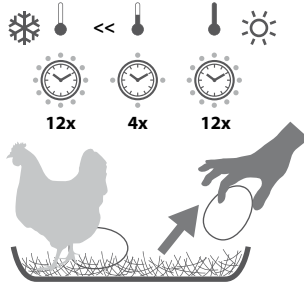
Tabel 02: optimale verhouding tussen het aantal mannelijke en vrouwelijke dieren

	mannelijke ♂	♀ vrouwelijke	
KWARTEL			3X
PATRIJS			1X
HEN			10X
PARELHOLEN			2X
FAZANT			7X
KALKOEN			10X
EEND			4X
GANS			4X

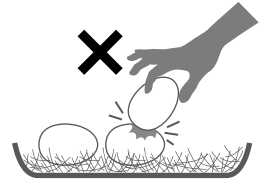
HET RAPEN VAN DE EIENEN



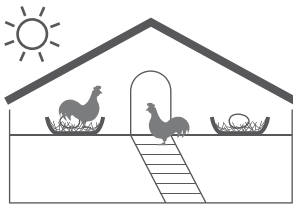
Hygiëne is belangrijk: Was zorgvuldig uw handen vóór het rapen van de eieren.



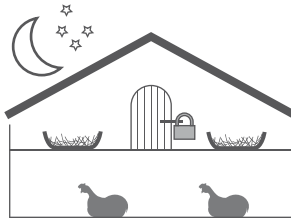
Raap de eieren zo vlug mogelijk na het leggen. Doe dit minstens 4 keer per dag en zelfs om het uur bij heel hoge of heel lage temperaturen.



Zorg dat de eieren niet tegen elkaar kunnen stoten. Raap geen beschadigde/gebarsten en/of misvormde eieren (zie afbeelding in **bijlage C**).



Zorg dat de dieren enkel overdag op het nest kunnen.



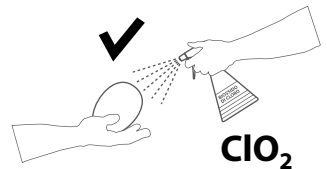
Laat eieren nooit een hele nacht lang in het nest liggen. Zorg dat de dieren 's nachts niet op het nest kunnen en dat ze dit 's morgens vroeg wél weer kunnen.



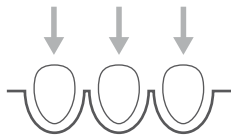
Desinfecteer de eieren een eerste keer onmiddellijk na het rapen. Maak de eieren zorgvuldig en heel voorzichtig schoon. Verwijder eventuele onzuiverheden met een droge vod of staalwol.



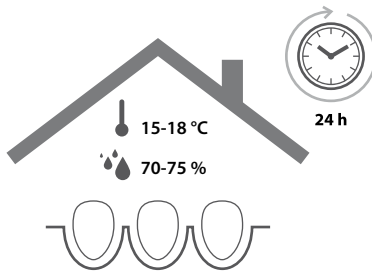
Gebruik geen water om de eieren te reinigen.



We raden u aan de eieren te verstuiven met een oplossing op basis van chloordioxide.

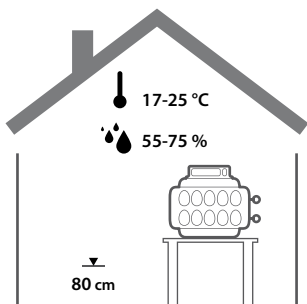


Plaats de eieren (punt naar beneden!) in een geschikt eierplateau. We raden u aan om plastic eierplateaus te gebruiken. Die zijn makkelijk schoon te maken en te ontsmetten.



Bewaar de eieren (na het rapen) gedurende minstens 24 uur op een plaats met een stabiele temperatuur tussen 15 en 18 °C (59 en 64 °F) en een vochtigheidsgraad tussen 70 en 75 %.

PLAATSING VAN DE BROEDMACHINE IN DE BROEDKAMER

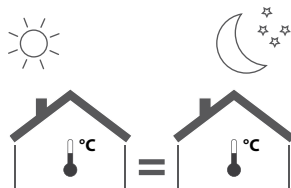


- De broedkamer moet net, geurloos, degelijk verlucht en eerder vochtig zijn. In de broedkamer heerst een stabiele temperatuur van 17 tot 25 °C (62 tot 77 °F) en een vochtigheidsgraad van 55 tot 75 %.

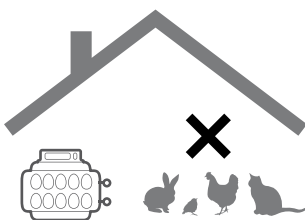
- Zorg voor een plaats in de schaduw. Vermijd rechtstreeks zonlicht en blijf op veilige afstand van elke warmtebron.

- Vermijd in ieder geval tocht en temperatuurschommelingen. Dit kan negatief inwerken op de incubatie.

- Plaats de broedmachine op een stabiel en stevig steunvlak, op een hoogte van minimaal 80 cm (32 inches) van de grond.

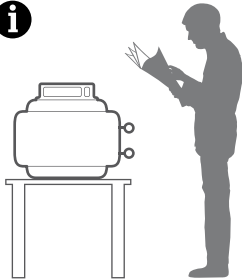


Vergeet nooit dat de temperatuur in de broedkamer van wezenlijk belang is voor een goede werking van de broedmachine. Daarom moet de temperatuur in de broedkamer dag en nacht constant blijven.



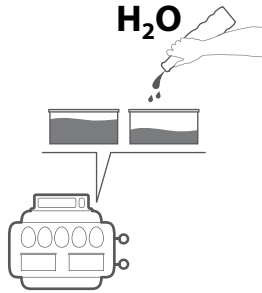
Geen dieren (pasgeboren kuikens...) in de broedkamer!

INCUBATIE EN VOORZORGSMAATREGELEN



Raadpleeg het vouwbare instructieblad (**bijlage B**) voor een correcte voorbereiding, installatie en functionering van de broedmachine.

H₂O

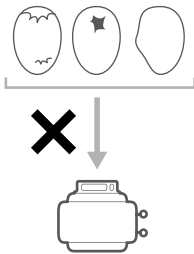


Vul de waterreservoirs (van identieke inhoud, vorm en grootte) zoals aangeduid op het vouwbare instructieblad (**bijlage B**). De broedmachine werd ontworpen om een correcte vochtigheidsgraad te produceren, maar u kunt die verlagen of verhogen door een of meerdere reservoirs weg te nemen of toe te voegen als de vochtigheidsgraad van de broedkamer hoger of lager ligt dan de waarden die in deze handleiding worden aanbevolen.

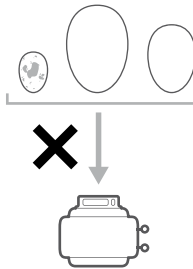

min. 24 u
max. 120 u



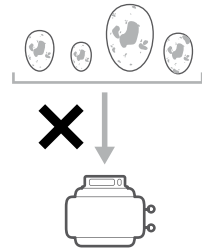
We raden u aan om ten vroegste 24 uur na het leggen van de eieren met het uitbroeden ervan te beginnen. Opgelet: nooit langer dan 5 dagen (120 uur) wachten!



Broed geen beschadigde/ gebarsten en/of misvormde eieren uit (zie foto in **bijlage C**).



We raden u aan om geen eieren van verschillende diersoorten tegelijk uit te broeden. Gebruik ook geen eieren met een verschillende uitkiptermijn (behalve met speciale daartoe bestemde broedmachines). Raadpleeg **tabel 03** om de incubatieperiode te kennen.



Laat geen eieren (ook al zijn die van dezelfde diersoort afkomstig) van verschillende grootte, vorm, gewicht en/of eierschaalporositeit tegelijk uitbroeden, want de kuikens zullen op verschillende datums uitkomen (behalve met speciale daartoe bestemde broedmachines - **bijlage B**).



OPGELET

Mogelijke gevolgen als u eieren laat uitbroeden die meer dan 5 dagen geleden werden gelegd en/of niet aangepast zijn voor de broedmachine:



Ofwel sterven de embryo's af, ofwel raken de kuikens niet uit het ei en sterven ze.

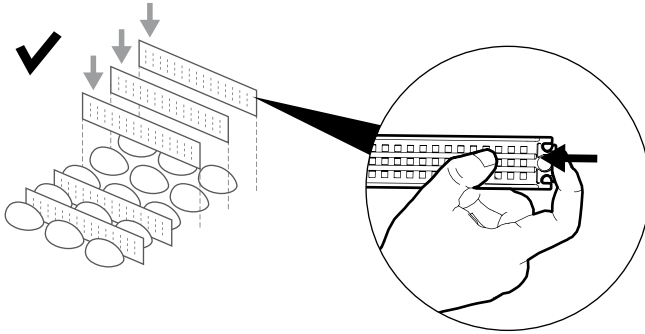


Het uitkippen (uitkomen van de kuikens uit de eieren) loopt vertraging op en/of gebeurt onregelmatig. U krijgt zwakke kuikens die niet uit het ei raken. Als dit toch lukt, zijn de meeste kuikens weinig levensvatbaar en/of misvormd.



Een hoog percentage aan heldere eieren (te oude kiem) ontwikkelt zich niet.

GEBRUIK VAN DE EISTROOKJES



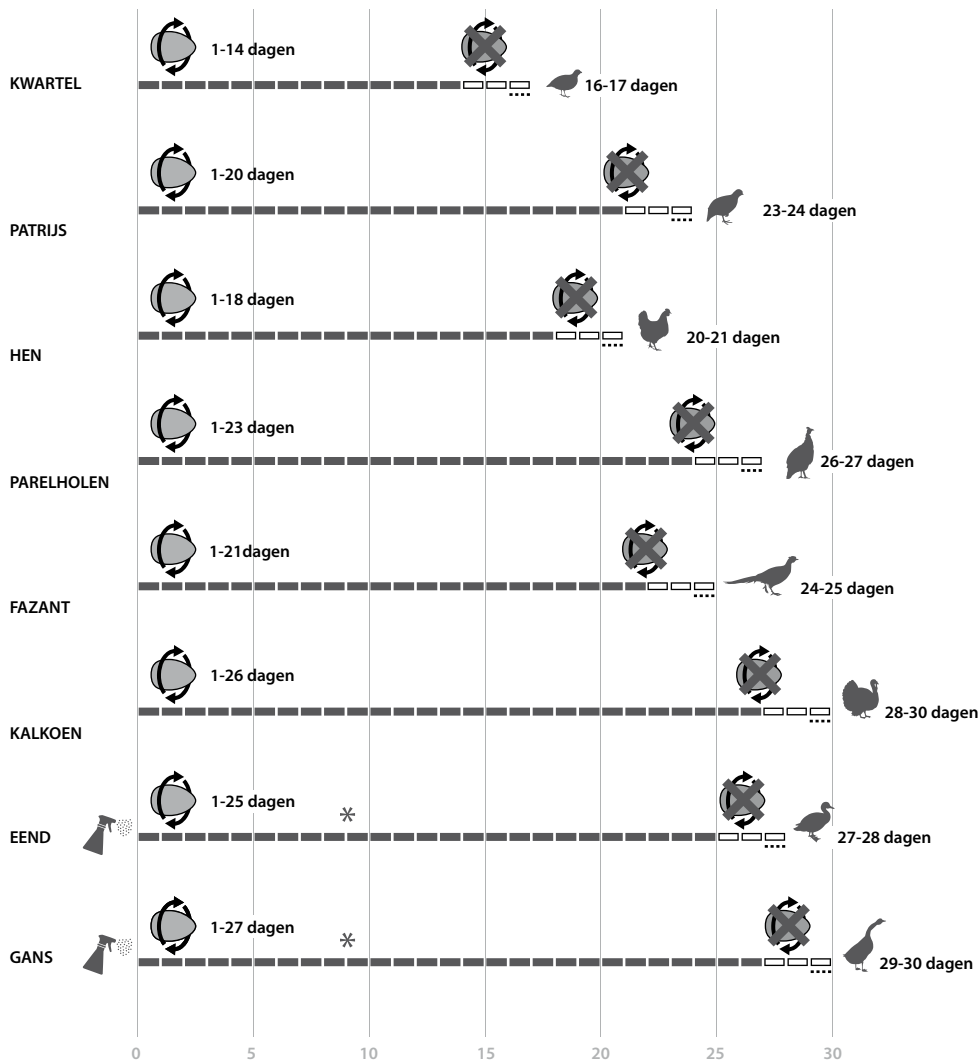
Plaats de eistrookjes in de daarvoor
voorzene geleiders. Houd hierbij
rekening met de grootte van de
eieren. Voorzie een minimale
spelingsruimte om de eieren te
kunnen keren.

Als de eieren heel klein zijn, kunt
u tussen de eistrookjes een of
meerdere rijen met eieren plaatsen.


Als de eieren heel groot zijn, kunt
u een of meerdere eistrookjes
wegnemen.

Duw lichtjes tegen de twee uiteinden
van het eistrookje als u moeilijkheden
ondervindt bij het plaatsen ervan.

Tabel 03: gemiddelde incubatietijd




Legende

 Dagen waar je nodig hebt om de eieren te draaien (2 keer per dag)

 Dag het uitkippen

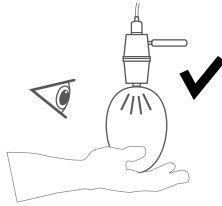
 mag u de eieren niet meer keren (noch met de hand, noch met het speciale eikersysteem (eikerstang...) als dit geïnstalleerd is).

 * Vanaf 9^e dag is het nodig laten de eieren afkoelen 15-20 minuten. Waarna bevochtigt de eieren met lauwwater. Niet uitvoeren behandelingen in de laatste 3 dagen voor het uitkomen

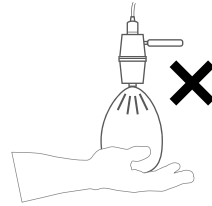
HET SCOUWEN VAN DE EIERN



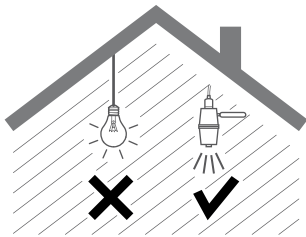
Het bevruchte ei bevat een kiem (ook wel embryo of vrucht genoemd). Binnen in het ei kunt u een strengetje zien tussen de kiem en de eierschaal. Dit noemt men ook wel eens het "spinnetje". De kiem is een donkere vlek die groeit naarmate het incubatieproces vordert. Na enige tijd is er enkel nog een donkere massa te zien. Ook de luchtkamer wordt steeds groter.



Het schouwen kan gebeuren met een zaklamp die fel licht geeft. Ofwel gebruikt u een speciale schouwlamp Novital (zie onze catalogus op www.novital.it).



Belicht NIET de punt van het ei, maar de tegenovergestelde kant. Denk er ook aan dat de punt van het ei steeds mooi naar beneden gericht moet blijven.



Schouw het ei in het donker. De enige lichtbron is uw zak- of schouwlamp.

 dag 6 of 7



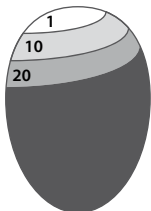
Schouwen kan vanaf dag 6 of 7 (dit is niet verplicht). Zo kunt u de onbevruchte eieren wegnemen.

 dag 10 of 17



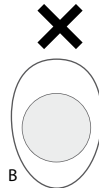
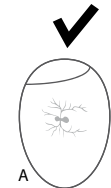
Tussen dag 10 en 17 kunt u de eieren nogmaals schouwen (later niet meer). Zo checkt u of de kiem zich goed ontwikkelt.

DE ONTWIKKELING VAN HET EMBRYO



Normale ontwikkeling van de luchtzak: naarmate het uitbroeden vordert, groeit de luchtzak (zie tekening).

 dag 6




Het schouwen laat volgende vaststellingen toe op dag 8:

(A) Vertakking van rode bloedvaten/ bloedadertjes = normale ontwikkeling van het embryo.

(B) Niets (er vormt zich niets) = onbevrucht ei.

(C) Zwarte of rode vlek = het embryo is waarschijnlijk voortijdig afgestorven.

(D) Rode bloedring = het embryo is waarschijnlijk voortijdig afgestorven.

 dag 10 of 12




Correcte ontwikkeling van het embryo rond dag 10: het embryo is gegroeid en de bloedvaten/ bloedadertjes zijn toegenomen in densiteit.

 dag 16 of 18



Correcte ontwikkeling van het embryo rond dag 16: het embryo is aanzienlijk gegroeid en ziet er helemaal donker uit bij het schouwen (behalve de luchtzak).

 -1 -2 dagen



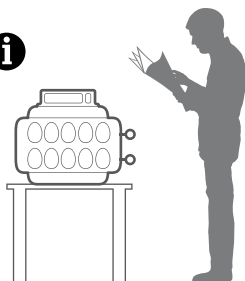
Kort vóór het uitkippen (24 à 48 uur ervoor) ziet u het snaveltje van het levende embryo in de luchtzak.



Het is afgeraden om een ei te schouwen de laatste drie dagen van de incubatie.

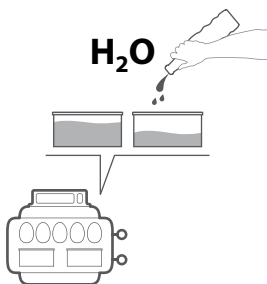
KORT VOOR HET UITKIPPEN

i

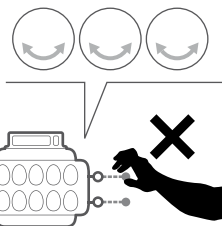


Raadpleeg het vouwbare instructieblad (**bijlage B**) om het uitkippen (uitkomen van de kuikens uit de eieren) correct te laten verlopen.

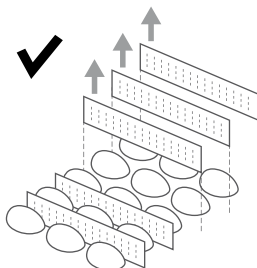
H₂O



3 dagen voor het uitkippen vult u de waterreservoirs bij met water (dan hoeft u dit niet meer nadien te doen). Doe de broedmachine vanaf nu enkel nog open als dit werkelijk nodig is, anders verstoort u het uitkippen.

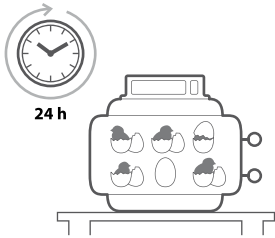


3 dagen voor het uitkippen mag u de eieren niet meer keren (noch met de hand, noch met het speciale eikeersysteem (eikeerstang...) als dit geïnstalleerd is).

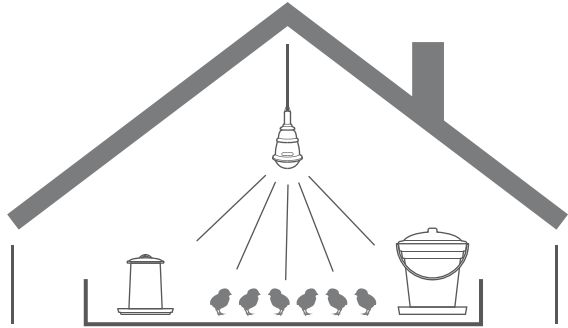


3 dagen voor het uitkippen moet u de eistrookjes wegnemen.

KORT NA HET UITKIPPEN



Na het uitkippen moeten de kuikens gedurende ongeveer 24 uur in de broedmachine blijven om te drogen. De diertjes hebben geen voeding en geen water nodig.

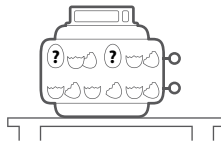


- Plaats de kuikens ofwel in een heel warme en rustige ruimte, ofwel onder een geschikte warmtebron. Zorg dat de kuikens niet uit elkaar raken (de kuikens mogen zich niet kunnen verspreiden).
- Als het warm genoeg is, zullen de kuikens niet meer de neiging hebben om dicht tegen elkaar aan te leunen of om zich van de warmtebron te verwijderen.
- Laat de kuikens drinken en eten. Gebruik aangepaste drinkfonteinen en voederbakken (zie onze catalogus op www.novital.it). Gebruik ook aangepaste voeding (beschikbaar in dierspecialzaken).

3 DAGEN NA HET UITKIPPEN



3 dagen na de laatste broeddag kan het zijn dat de nog niet uitgekipte eieren geen kuikens meer geven.



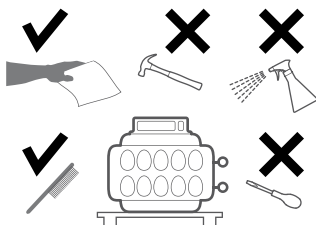
We raden u aan om na elke incubatieperiode de eventueel overgebleven eieren te controleren. Zo checkt u hun ontwikkeling.

ONDERHOUD EN REINIGEN

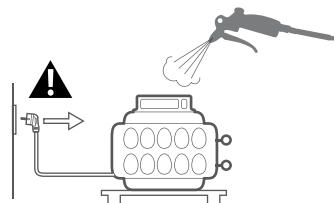
Het onderhoud beperkt zich tot regelmatige controles van de bewegende delen en van de voedingskabel. Zo kunt u tijdig elk probleem of elke slijtage ontdekken.



Neem alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen om geen toxische dampen in te ademen voor, tijdens en na het reinigen. Gebruik ook steeds geschikte handschoenen, een speciale bril en een geschikt masker.



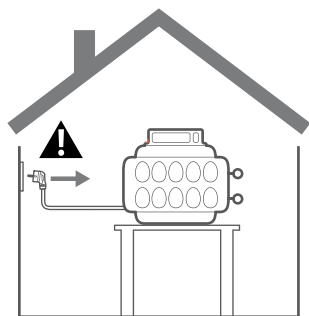
Na elke incubatie moet u de broedmachine met een lichtjes vochtige doek of een borsteltje schoonmaken. Gebruik niets anders. Gebruik ook geen vloeistoffen.



Verwijder het stof door heel zachtjes met water te verstuiven. Denk eraan om eerst de stekker uit het stopcontact te trekken.

SPECIALE REINIGINGSBEURT

Als bij het uitkippen scherpe geuren werden waargenomen (bv. door het sterven van een kuiken), moet u de broedmachine ontsmetten. Vergeet hierbij nooit volgende punten:



1

Reinig steeds in een open beschutte ruimte. Denk er ook steeds aan om eerst de stekker uit het stopcontact te trekken.

2

Eerst goed de broedmachine schoonmaken. Vervolgens ontsmettingsmiddelen op basis van chloordioxide gebruiken. We raden u ten stelligste aan om alle producten bij de betere detailhandelaar en/of bij zoötechnische apotheken te kopen.

3

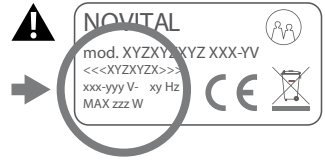
Laat de broedmachine gedurende minstens 24 uur open om alle dampen en geuren te laten verdwijnen.



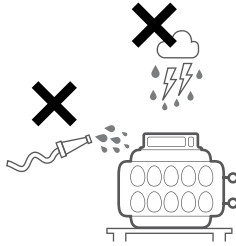
Elke andere vorm van onderhoud en/of schoonmaak van de broedmachine mag enkel gebeuren bij Novital of in een erkend Centrum voor Bijstand (steeds door erkende vakspecialisten).

VEILIGHEIDSREGELS

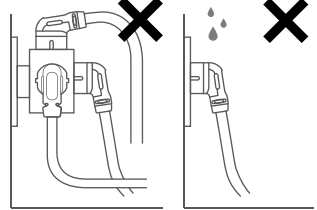
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het bedoeld is (zie deze handleiding). Elk ander/verkeerd gebruik is gevaarlijk. De fabrikant wijst elke vorm van aansprakelijkheid af inzake eventuele schade aan personen, dieren en/of voorwerpen als de instructies van deze handleiding niet werden geëerbiedigd.
- Controleer de gegevens die op het identificatieplaatje van het toestel vermeld staan. Vergewis u er ook van dat de beschikbare nominale spanning van het netwerk en het beschikbare vermogen aangepast zijn aan het functioneren van het toestel.



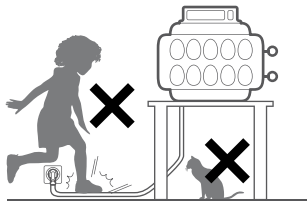
Dit is een elektrisch toestel! Kom er dus **NOOIT** aan met vochtige handen of op blote voeten.



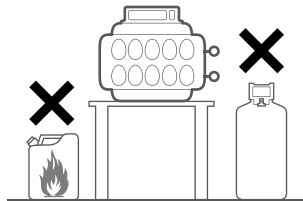
Gebruik het toestel steeds binnen. Elk contact met een waterstraal of met regen, sneeuw, hagel... kan een elektrisch defect veroorzaken.



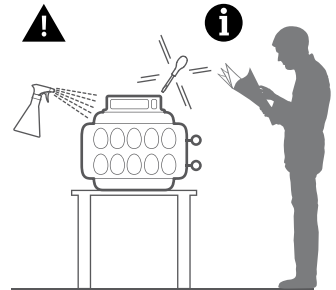
Vermijd het gebruik van verdeelstekkers en verlengsnoeren. Zorg dat de verbindingen/overgangen droog blijven.



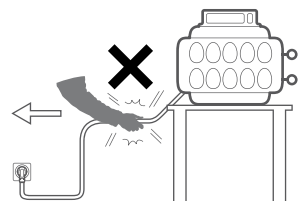
Vermijd dat de voedingskabel beschadigd of geplet kan worden. Bescherm het toestel (inclusief voedingskabel) tegen schokken, (scherpe) hoeken, scherpe/snijdende delen en voorwerpen en/of bewegende (onder)delen. Houd het toestel buiten het bereik van kinderen, minderjarigen, onbekwame en onbevoegde personen en/of dieren.



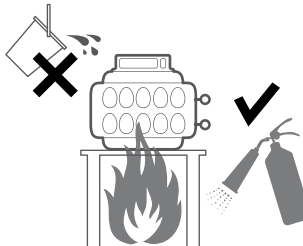
Gebruik het toestel nooit in een gevaarlijke ruimte, bv. waar verzadiging van ontvlambare gassen zou kunnen optreden. Zorg ook dat het toestel nooit in contact komt met ontvlambare vloeistoffen/producten.



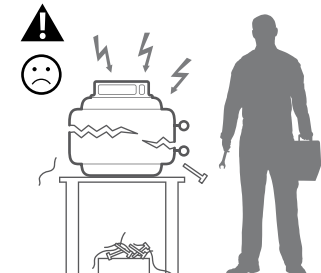
Het schoonmaken en het onderhouden van het toestel moet gebeuren in overeenstemming met de specifieke regels van het hoofdstuk "ONDERHOUD EN REINIGEN".



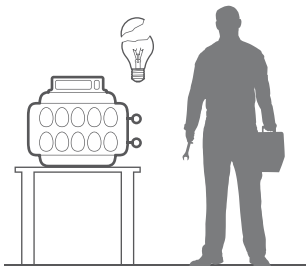
Verplaats het toestel nooit door aan de voedingskabel te trekken. Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te verplaatsen.



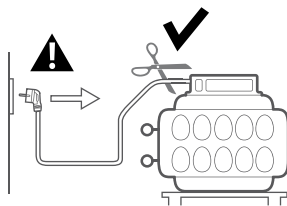
Dit is een elektrisch toestel! Gebruik in geval van brand enkel poederblussers (**NOOIT** water: u riskeert geëlectrocuteerd te worden).



Gebruik het toestel niet als het beschadigd is of als er een onderdeel niet meer conform is.



Het vervangen van de lamp (in de toestellen waar een lamp is voorzien) moet steeds gebeuren in een erkend Centrum voor Bijstand of bij Novital (steeds door erkende vakspecialisten).



Als het toestel niet meer functioneert, moet u eerst de stekker uit het stopcontact trekken. Daarna maakt u het toestel onbruikbaar door de voedingskabel zo dicht mogelijk bij het toestel door te knippen. Tot slot ontdoet u zich van het toestel bij een gespecialiseerd centrum.



Eventuele reparaties (ook het vervangen van de voedingskabel als deze beschadigd is) mogen enkel door de fabrikant of door erkende vakspecialisten verwezenlijkt worden.



Ontdoe u van de verpakking (sonderdelen) zoals het hoort in speciale inzamelcentra (denk aan het milieu!). Houd de verpakking (sonderdelen) buiten het bereik van kinderen, minderjarigen, onbekwame en onbevoegde personen en/of dieren.



De fabrikant wijst elke vorm van aansprakelijkheid af inzake eventuele schade aan personen, dieren en/of voorwerpen als de instructies van deze handleiding niet werden geëerbiedigd.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Door updates, wijzigingen en/of technische innovaties kunnen bepaalde stukken van deze handleiding (bepaalde instructies, voorschriften, specificaties, beelden,

tekeningen...) anders zijn. Alles wat in deze handleiding staat, wordt enkel ter informatie gegeven. Het is dus best mogelijk dat er iets niet van toepassing is voor uw

specifieke geval. U kunt onmogelijk rechten en/of aanspraken claimen op basis van wat in deze handleiding vermeld staat.

KENNISGEVING AAN DE GEBRUIKERS



- In de zin van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG betreffende de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, alsmede de verwerking van afval, wijst het hier voorgestelde symbool van de doorkruiste afvalbak (en tevens het op het toestel aangebrachte symbool van de doorkruiste afvalbak) erop dat het product op het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld.
- De gebruiker zal het toestel op het einde van diens levensduur daarom

bij een speciaal centrum voor gescheiden inzameling van elektrisch en elektronisch afval moeten inleveren, of het moeten overdragen aan de wederverkoper op het moment van aanschaf van een nieuw gelijkwaardig toestel, in een verhouding van één staat tot één.

- De doeltreffende inzameling (= respecteren van een gescheiden inzameling) voor de daaropvolgende recyclage, behandeling en/of ecologisch verantwoorde verwerking van het toestel zal bijdragen tot het vermijden van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu

en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het toestel is samengesteld.

- De illegale verwerking/verwijdering van het product door de gebruiker wordt bestraft met administratieve sancties (voorzien door de van kracht zijnde wetten).
- Om informatie over de correcte procedure inzake de middelen en systemen voor gescheiden afvalinzameling te verkrijgen, kunt u contact opnemen met de Plaatselijke Dienst voor Afvalverwijdering, of met de winkel waar u het toestel gekocht hebt.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN 😊

Fase	Situatie	Suggesties
Incubatie	Damp op het deksel en/of op het kijkvenster, waarbij lichte druppelvorming ontstaat.	<ul style="list-style-type: none"> • Open de broedmachine gedurende enkele minuten om de vochtigheidsgraad opnieuw in balans te brengen. • Controleer de kamertemperatuur.
Uitkippen	Damp op het deksel en/of op het kijkvenster, waarbij lichte druppelvorming ontstaat.	Het is normaal dat het deksel en/of het kijkvenster vochtig zijn. De broedmachine NIET OPENEN, want dit kan de vochtigheidsgraad verminderen.
Incubatie/Uitkippen	Geen elektriciteit gedurende enkele uren.	De broedmachine NIET OPENEN. Zo vertraagt u de daling van de temperatuur binnen in de broedmachine.
Incubatie/Uitkippen	Geen elektriciteit gedurende meer dan 5/6 uur.	<ul style="list-style-type: none"> • Verplaatst de broedmachine naar een ruimte die voldoende warm is. • Laat het deksel open om de warmte in de broedmachine binnen te laten, zodanig dat de eieren niet afkoelen.



Als er iets abnormaals gebeurt tijdens het functioneren van het toestel, kunnen er controlelampjes (bij analoge modellen) beginnen branden of waarschuwingsboodschappen (bij digitale modellen) op het scherm van de broedmachine verschijnen.

ANALOGE MODELLEN



Plaats van het **controlelampje** bij analoge broedmachines

Boodschappen	Probleem	Oplossing 1	Oplossing 2
Het controlelampje is steeds aan of steeds uit	Rood knipperend controlelampje	<ul style="list-style-type: none"> • Even wachten alvorens de temperatuur te regelen. 	Schakel het toestel uit en richt u tot Novital of tot een erkend Centrum voor Bijstand.
Groen controlelampje aan of uit (niet knipperend)		<p>Probeer de temperatuur te regelen en houd hierbij rekening met de instructies die aan elk toestel eigen zijn (bijlage C).</p>	
Rood knipperend controlelampje	Algemeen probleem	Schakel het toestel uit en richt u tot Novital of tot een erkend Centrum voor Bijstand.	

DIGITALE MODELLEN



Plaats van het **scherm bij digitale** broedmachines.

Fase	Situatie	Suggesties
E01	Trek de stekker uit het elektrische stopcontact, wacht enkele seconden en steek dan de stekker opnieuw in het stopcontact (herhaal dit indien nodig). Richt u tot een erkend Centrum voor Bijstand als er nog steeds iets abnormaals gebeurt tijdens het functioneren van het toestel.	Richt u tot Novital of tot een erkend Centrum voor Bijstand als oplossing 1 niet doeltreffend is.
E02	Vervang de temperatuursensor (richt u tot een erkend Centrum voor Bijstand).	
E03	Vervang de temperatuursensor (richt u tot een erkend Centrum voor Bijstand).	
E04	De temperatuur in de broedmachine is te laag. Controleer: - de kamertemperatuur - of de broedmachine niet te lang open gelaten werd - of een of meerdere weerstanden gebroken zijn. Richt u tot een erkend Centrum voor Bijstand om de weerstand(en) indien nodig te vervangen.	
E05	De temperatuur in de broedmachine is te hoog. Richt u tot een erkend Centrum voor Bijstand om dit probleem op te lossen.	

ALGEMENE EINDMEDEDELING

Raadpleeg www.novital.it voor meer info en toelichtingen.

